

COMMUNICATIONS

AN UNKNOWN LUTE MANUSCRIPT IN POLAND

— Kenneth Sparr

The recent rediscovery in Krakow of a lost Berlin Hochschule für Musik manuscript was an important find for Baroque lutenists. Bringing attention to this manuscript is especially important because it is not listed in Wolfgang Boetticher's *Handschriftlich überlieferte Lauten- und Gitarrentabulaturen des 15. bis 18. Jahrhunderts* (RISM B/VII). When and how this manuscript came into the possession of the library of the University of Łódź, Poland, is not known, but it seems probable to suppose that it was transferred during the last period of the Second World War. Should this have been the case, Boetticher must have overlooked this manuscript when he prepared his dissertation in the late 1930s (Boetticher, *Studien zur soloistischen Lautenpraxis des 16 und 17. Jahrhunderts*, Berlin, 1943). The Berlin provenance is clear from the faint crossed out library stamp which reads "Bibliothek der ... [unreadable] Hochschule für Musik Berlin."

The manuscript consists of 26 folios measuring 24 x 19 cm with music on all but two pages. Unfortunately I have not been able to get details about its binding and watermarks. The inside front cover carries the inscription *Livre de Lhust/1699/[coat of arms]/aine moy a un tour ie le faite de puissant deiour*. Two library shelf marks follow the inscription: beside the stamp of the library of the University of Łódź is the number 3779, below the stamp is II 216/56. The ex-library stamp from Berlin is found on folio 1.

The manuscript shows two different hands: one is professional and nimble (fols. 1-18 and 24v-26v); the other hand seems inexperienced, and was probably copied by a child (inside front cover and fols. 18v-24). All evidence suggests that this manuscript belonged to a student: the teacher copied into the book pieces graduated in difficulty, and the student practiced copying from a copy of Charles Mouton's first book, *Pièces de luth*.

As can be seen from the inventory given below, the repertory is French, with music by composers such as Vieux Gaultier, Bechon, Henry Grenerin, Germain Pinel, Charles Mouton, and others. Most of the music has ornament signs (*tremblement*, *martellement*, *séparé*, *l'arpège rabattu* etc.) and signs for both left and right hands (*tenues*, *barré*, etc.). The only tuning used is for 11-course *nouveau ton* (A-d-f-a-d'-f').

Inventory

The following abbreviations have been used for these tentative concordances:

- Saizenay I = Besançon, Bibliothèque Municipale 279.152
Saizenay II = Besançon, Bibliothèque Municipale 279.153
Milleran = Paris, Bibliothèque Nationale, Rés. 823
Vieux Gaultier=*Oeuvres du Vieux Gaultier*, 2nd edition (Paris: CNRS, 1980), ed. Souris et Rollin
17706 =Vienna, Oesterreichische Nationalbibliothek Ms. Mus. 17706
Pinel =*Oeuvres de Pinel* (Paris: CNRS, 1982)
Mouton I =Charles Mouton, *Pièces de luth*, reprint by Editions Minkoff, (Geneva, 1978)

Title: *Łódź, Biblioteka Uniwersytecka 3779* (crossed out library stamp: *Bibliothek der ... Hochschule für Musik Berlin*, and an older shelf mark: *II 216/588*). Small handwritten label, *Lauten-Tablulatur 1699* is attached to the front cover.

Provenance and Dating: Inside of the front cover: *Livre de Lhust/1699/[coat of arms]/aine moy a un ie faite de puissant deiour*.

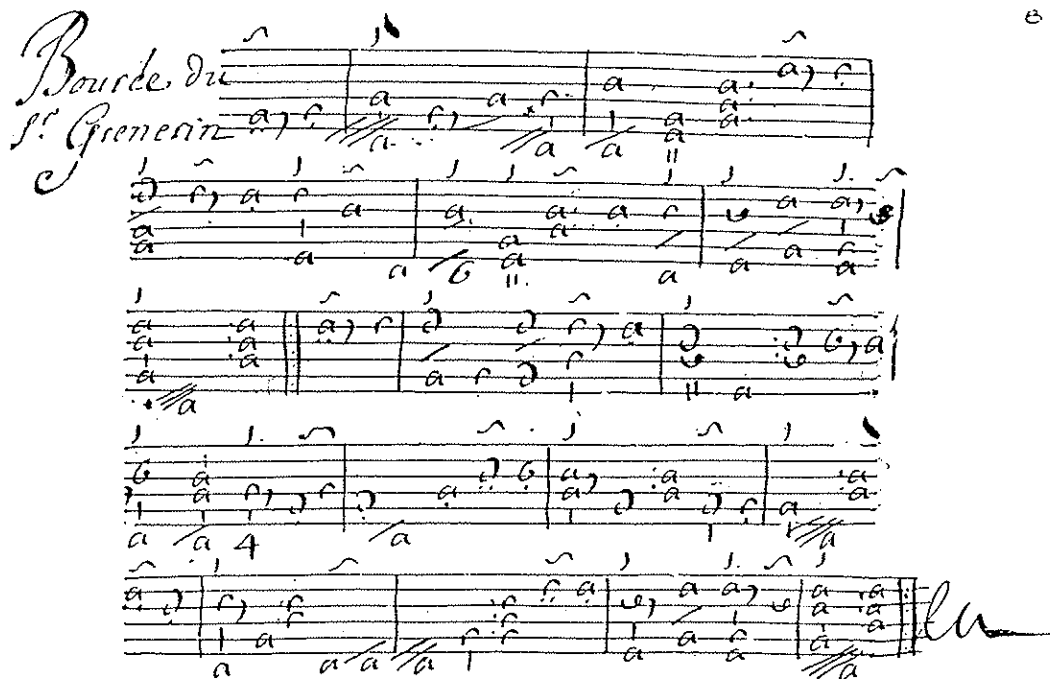
Size and Format: 24 x 19 cm., 26 folios, 42 pieces of intabulated music. Five six-line staves on each page.

Scribes: Hand 1, fols. 1-18 and 24v-26v; hand 2, inside of front cover and fols. 18v-24.

The pieces in this manuscript both provide the beginner with good and easy music for 11-course lute, and serve well as an introduction to the French repertory of the 17th-century. Finally, I would like to acknowledge my debt to Jerzy Zak, in Łódź, who informed me of this manuscript, and provided me with copies of this valuable find.

Fol.	No.	Title	Concordance
1	1	Petit fanfan sarabande	
1b	2	Tricotay du Balet du Roy	
1v	3	Sarabande Languissante	
2	4	Sarabande Languissante	
2v	5	Marion pleure de la manier Du Breuil	

3v	6	Gigue Angloise mise par Mr. Gaultier	Saizenay I: 14	14	Double des folies d'Espagne		
				14v	Troisieme passage des folies		
4	7	La Ste hilaire Chacone		15	26	Folies d'Espagne	
4v	8	Canaries toujours a la mode		15v	27	Le Grave	
5	9	Le Branle de Mantoue		16	28	Le Rossigniol	
5v	10	Rigaudon d'Atis et Galatée		16v		Le double de la chaconne suivante	
6	11	Bourée		17	29	Chaconne de Mr. Cordier	
6v	12	Preludes		17v	30	Rigaudon	
7	13	Tricotay de Blois mise par D. Brl.	Milleran: 29v Saizenay II: 5	18		Suite du Rigaudon	
7v	14	Nicolas va voire Jeanne		18v	31	Le depit Amoureuse	Mouton I: 52
8	15	Bourée du Sr. Grenerin		19		Double	Mouton I: 54
8v	16	Menuet		19v	32	Le Retour de depit	Mouton I: 56
9	17	La Galliarde		20		Double	Mouton I: 58
9v	18	Le Canon de Monsieur	Vieux Gaultier:	21		Blank	
23		Gaultier, Courante		21v	33	Les Cabrioles, courante	Mouton I: 28
		Suite du Canon		22	34	Gavotte	Mouton I: 19
10				22v	35	La Princesses, Sarabande	Mouton I: 28
10v	19	Gigue	17706: 3	23	36	La Complaisante, Allemande	Mouton I: 50
11	20	Gavotte Pinel	Pinel: 190	23v	37	La Belle danseuse, Gavotte	Mouton I: 64
11v	21	Bemol		24	38	Prelude	Mouton I: 48
12	22	Sarabande de Bechon	17706: 7	24v	39	Bransle de Metz	
12v	23	Sarabande de Gaultier	Saizenay I: 1 Saizenay II: 3	25	40	Gavotte	
				25v	41	Piece tres facile	
13	24	Gavotte		26		Accord du lut par unisson	
13v	25	Folies d'Espagne	17706: 14	26v	42	Preludes	



Fol. 8 in hand I showing "Bourée du Sr. Grenerin"